## **DRAFT**



# ÖNORM EN 417

Edition: 2010-10-01

Non-refillable metallic gas cartridges for liquefied petroleum gases, with or without a valve, for use with portable appliances — Construction, inspection, testing and marking

Metallische Einwegkartuschen für Flüssiggas, mit oder ohne Entnahmeventil, zum Betrieb von tragbaren Geräten — Herstellung, Prüfung und Kennzeichnung

Cartouches métalliques pour gaz de pétrole liquéfiés, non rechargeables, avec ou sans valve, destinées à alimenter des appareils portatifs — Construction, contrôle et marquage

#### Note:

Because of possible comments, the final version of this ÖNORM can differ from the present Draft.

Please send your comments (in writing) by **2010-11-15** to Austrian Standards Institute.

**Publisher and printing** 

Austrian Standards Institute/ Österreichisches Normungsinstitut (ON) Heinestraße 38, 1020 Wien

Copyright @ Austrian Standards Institute 2010. All rights reserved. No part of this publication may be

reproduced or utilized in any form or by any means – electronic, mechanical, photocopying or any other data carries without prior permission!

E-Mail: publishing@as-plus.at

Internet: www.as-plus.at/nutzungsrechte

Sale and distribution of national and foreign standards and technical regulations via Austrian Standards plus GmbH Heinestraße 38, 1020 Wien E-Mail: sales@as-plus.at

Internet: www.as-plus.at 24-Hours-Webshop: www.as-plus.at/shop

Tel.: +43 1 213 00-444 Fax: +43 1 213 00-818 ICS 23.020.30

Identical (IDT) with prEN 417:2010-08

Supersedes ÖNORM EN 417:2003-09

responsible Committee 061

Distribution of compressed gases

**Explanations concerning Draft** 

The present Draft European Standard EN 417 has been submitted to CEN members for voting. In case of a positive result of the voting as required by CEN/CENELEC regulations, this Draft will be published as EN.

Like all member organizations of CEN, Austrian Standards Institute is basically obliged to implement European Standards in Austria and to withdraw conflicting standards.

Austrian Standards Institute herewith submits this Draft of a European Standard as Draft ÖNORM to public enquiry and information.

#### **Comments on this Draft**

Please find below some practical instructions intended to offer you and the responsible committee assistance for the processing of comments and proposals for modification:

> **Form** For your comments/proposals for change, please use the relevant form

available from Internet. Download under

http://www.as-institute.at/norm-kann-mehr/normenentwickeln/loesungen-bieten/stellungnahme/

Please use a new line for each comment. This facilitates the attribution Structure

of the comments received to the different clauses and chapters of the re-

spective Draft.

Please formulate technical comments on European Standards if possi-Language

ble in English, since English is the common working language of

the most European standardizing bodies.

Editorial and/or linguistic proposals for change/improvement of German versions of European Standards shall (certainly) be submitted in

German.

Script/Format Please use the script "Arial" with 9 pt font size.

Please do not change the formats.

Please send your comments by **E-Mail** to the responsible Committee Dispatch

Manager (kurt.lesigang@as-institute.at)

The recipients of this Draft ÖNORM are requested to add information on Aspects concerning patent law

any patent rights known to their comments and to provide supporting

documentation, if available.

# EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

# DRAFT prEN 417

August 2010

ICS 23.020.30

Will supersede EN 417:2003

#### **English Version**

Non-refillable metallic gas cartridges for liquefied petroleum gases, with or without a valve, for use with portable appliances - Construction, inspection, testing and marking

Cartouches métalliques pour gaz de pétrole liquéfiés, non rechargeables, avec ou sans valve, destinées à alimenter des appareils portatifs - Construction, contrôle et marquage

Metallische Einswegkartuschen für Flüßiggas mit oder ohne Entnahmeventil zum Betrieb von tragbaren Geräten - Herstellung, Prüfung und Kennzeichnung

This draft European Standard is submitted to CEN members for enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 181.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

**Warning**: This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

# **Contents**

		page
Forew	ord	3
ntroduction4		4
1	Scope	5
2	Normative references	5
3	Terms and definitions	5
4 4.1 4.2 4.3 4.4	Materials, design and construction	6 7
5	Requirements for filled gas cartridges	13
6 6.1 6.2 6.3 6.4 6.5 6.6 6.7 6.8 6.9 7 7.1 7.2 7.3 7.4	Type testing	14141415152020202021
8 8.1 8.2 8.3 8.4 8.5 8.6	Marking  General  Marking applicable to all cartridges  Additional marking for cartridges with valves  Additional marking for pierceable cartridges  Additional marking for cartridges of diameter or height less than 40 mm  Optional marking	22 22 23 23
	A (normative) Cartridges with valves, mounted in a single layer, threaded centre boss valve cup	
Annex	B (informative) Type testing procedure	25
Annex	C (normative) Pressure strength test on finished cartridges — Test method	26
Annex	CD (Informative) Mandatory sentences	28
Biblio	graphy	37

### **Foreword**

This document (prEN 417:2010) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 181 "Dedicated liquefied petroleum gas appliances", the secretariat of which is held by AFNOR.

This document is currently submitted to the CEN Enquiry.

This document will supersede EN 417:2003.

# AS+ Shop 2024-05-06 Zurückziehung: 2012 08 01. Aktuelles Dokument anzeigen

#### Introduction

This standard covers "non-refillable metallic cartridges for liquefied petroleum gases, with or without a valve, for use with portable appliances".

It has become necessary to establish a specific standard for these cartridges, as the European Directive 2008/47/EEC concerning aerosol generators does not cover the essential functions of cartridges for liquefied petroleum gas, i.e. containing a gas suitable for the operation of the appliance and supplying the appliance in a gas tight fashion, taking account of its geometry and the heating that might occur.

The safety of the user therefore depends on the use of cartridges complying with this standard, which in consequence, will be marked, inspected and tested in accordance with the requirements of this standard.

This standard also defines the tests to be used as a basis for type examination and describes a procedure which can serve as a guide to the organizations responsible for issuing type examination certificates.

The cartridges covered by this standard may fall under the scope of various directives main of which being listed in the bibliography.

#### 1 Scope

This European Standard specifies material, construction, inspection and marking requirements for non-refillable metallic gas cartridges with or without a valve for use with portable appliances which comply with the requirements of EN 521.

This standard is applicable to cartridges with a total capacity of between 50 ml and 1 000 ml, designed to contain stenched liquefied petroleum gas or stabilized mixtures of liquefied petroleum gas with propadiene and/or methyl acetylene and/or di-methyl-ether or equivalent, where the pressure developed by the contents of the cartridge at 50 °C does not exceed 13,2 bar.

However, stenching of these gases is optional for cartridges with a total capacity not exceeding 150 ml.

This standard is not applicable to aerosol dispensers — manufactured, filled, tested and marked in accordance with the Directive 2008/47/EEC.

This standard does not apply to appliances with an integral gas container which is not interchangeable, or to cartridges for filling such containers (e.g lighters).

#### 2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 521, Specifications for dedicated liquefied petroleum gas appliances - Portable vapour pressure liquefied petroleum gas appliances

#### 3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the following terms and definitions apply.

#### 3.1

#### gas cartridge

non-refillable container filled once only with gas or a mixture of gases for fuelling portable gas appliances which burn the gas or gases in use

#### 3.2

#### pierceable gas cartridge

cartridge without a valve

NOTE The gas supply is obtained by piercing the cartridge by means of a specific device which is part of the portable appliance with which the cartridge is to be used.

#### 3.3

#### two pieces gas cartridge with valve

cartridge constructed of two pieces with an aperture at the top end into which a male or female valve is fitted

NOTE The gas supply is obtained by the connection of the portable appliance to the valve.

#### 3.4

#### three pieces gas cartridge with valve

cartridge constructed of three pieces with an aperture at the top end into which a male or female valve is fitted

NOTE The gas supply is obtained by the connection of a portable appliance to the valve.